联合国 S/PV.5509 (Resumption 1)



安全理事会

临时逐字记录

第六十一年

第五五〇九次会议

2006年8月9日星期三下午3时举行
纽约

主席：	纳纳·阿库福-阿多	（加纳）
成员：	阿根廷	加西亚·莫里坦先生
	中国	程烈先生
	刚果	奥基奥先生
	丹麦	汪戴尔夫人
	法国	塞尔曼先生
	希腊	帕帕佐普洛斯先生
	日本	北川先生
	秘鲁	鲁伊斯·罗萨斯先生
	卡塔尔	贝德尔先生
	俄罗斯联邦	西特尼科夫先生
	斯洛伐克	马顿先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	维纳雷先生
	坦桑尼亚联合共和国	塔杰夫人
	美利坚合众国	纳尔逊先生

议程项目

在西非巩固和平

2006年8月3日加纳常驻联合国代表给秘书长的信（S/2006/610）

06-46123 (C)



下午 3 时 05 分开会

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了利比里亚、尼日尔和巴基斯坦代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会这个议程项目的审议。按照惯例并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，上述国家的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

我谨提醒所有发言者，像我在上午的会议上表示的那样，将发言时间限制在四分钟之内，以使安理会能够快速工作。打算作长篇发言的代表团请散发发言稿，在会议厅中则作简略发言。

名单上的下一个发言者是危地马拉代表，我请他发言。

斯金纳•克莱先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：我首先祝贺加纳共和国担任安全理事会本月主席。我荣幸地看到贵国外交部长纳纳•丹夸•阿库福-阿多先生主持会议。我们欢迎这次采取主动行动讨论巩固西非和平问题，因为这使我们能够在安理会中以及在总体上审查非洲的这个重要分区域各国的局势，以促进为该区域所面对的各种挑战寻求全面解决办法。在这方面，我们欢迎负责西非问题的秘书长特别代表乌尔德-阿卜杜拉先生以及西非国家经济共同体（西非经共体）执行秘书伊本•查巴斯先生参加会议和提供支持。

危地马拉对涉及到非洲的这个区域各国的暴力冲突给予了密切关注。危地马拉自己也经历过持续了 40 年的一场内部冲突。我们认识到实现和平、稳定和发展的紧迫需要。我们还认识到区域合作的重要性和加强一体化机制的益处。

我们比过去任何时候都更加接近于创造一种有利的环境，以便为帮助在该区域实现可持续发展而建立和加强国际能力并明确订立战略。西非经共体的振兴以及它与非洲联盟的联系、它在联合国帮助下和其他国际行动者支持下进行工作的方式是在这些努力中朝着正确的方向采取的步骤，因此在为该区域人民实现一个更好的未来方面是一个良好的兆头。

我们感到高兴的是，为这次会议分发的文件（S/2006/610）确认了加强和促进这种一致行动。危地马拉坚决支持联合国秘书处和区域组织的高级别会议，以及常设委员会的成立。我们认为，这些将有助于使我们保持正确的战略方向，并在实际方面提供一般性指导。我们现在必须关心爱护这些机制以确保它们是有效的，有约束力的和灵活的，并始终符合《联合国宪章》的原则和宗旨。

我们必须记住，安全问题是一个优先问题，应该保持和协调军事和政治领域中的合作。然而，我们认为，合作应进一步扩大，应试图处理各区域中的难民和境内流离失所者所处的危急人道主义局势。发挥西非经共体和联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）在这个领域中的协同增效作用似乎是一种很好的做法。

我们还同样重视我们认为将会促进在该区域巩固和平的另一项联合努力，即联合国各实体之间为协调解除武装、复原和重返社会方案而进行的合作，在这项工作中考虑到妇女和儿童作为最弱势的个人的特殊需要，以及残疾人的特殊需要。

如果不加强国家能力并不断更新这种能力，善政、司法体系的加强以及人权政策的制定和执行都将是不可能的。

在这方面，我们也看到区域行动者的特殊作用，他们应当补充联合国的努力，以便继续查明优先事项和必要的行动，借以制定有效的战略和方案，以对付挑战和促进区域的发展。在这方面，我们欣见安理会遵守一种做法：把预见到这一需要的因素纳入维持和平行动的领域。

我谨简单谈谈建设和平委员会的发展作用，在其最初的组织和信息会议之后，它必须就必要行动进行具体的后续工作，以促进巩固和平并实现区域中可持续发展这一更广泛目标。

鉴于经济及社会理事会冲突后非洲国家问题特设咨询小组的经验，我们认为，建设和平委员会不仅在动员国际合作的重要任务上，而且也在帮助国家当局确定优先事项并制定适合每个国家的情况与环境的现实的战略和连贯的政策方面，进行积极的合作是重要的。

我们必须记住，光靠预防冲突的爆发或在物质上重建国家或重建国家的法律结构将无法巩固和平。建设和平委员会必须更进一步，支持广泛的变革，消除导致社会、经济和政治排斥的做法，并改变国家机构，以便公民能够恢复对这些机构的信心并参与其工作。

因此，建设和平委员会能够向安全理事会提供的合作应当是提供一个机制，就维持和平与安全的初步工作进行后续工作，参与某个特定过渡时期和恢复进程的所有行动者能够在这一机制中公开和透明地互动，解决巩固和平涉及的更广泛领域——经济及社会理事会在其特定负责的范筹内要在这些领域中完成任务。这将最终促进不仅在这两个理事会之间而且在整个联合国系统内的更好的互动、协调和连贯性。

最后，危地马拉满意地注意到安全理事会最近设立了联合国塞拉利昂综合办事处，以便巩固该国和平、帮助政府加强人权和实现《千年目标》、提高透明度并同该国合作，以便它能够在 2007 年进行民主选举。我们对科特迪瓦在 2006 年 10 月有同样的期望。

危地马拉欢迎几内亚比绍的发展以及联合国几内亚比绍和平建设支助办事处的活动。同样，利比里亚的积极变化是该区域稳定和增强的真正例子。这些例子使我们对我们在该区域的所有兄弟姐妹们实现美好的未来感到乐观。

主席（以英语发言）：我现在请芬兰代表发言。

林托宁女士（芬兰）（以英语发言）：我荣幸地代表欧洲联盟（欧盟）发言。以下各国也赞同我的发言：阿尔巴尼亚、保加利亚、克罗地亚、黑山、罗马尼亚、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其，以及摩尔多瓦共和国和乌克兰。

欧洲联盟欢迎这次机会，交流意见并对巩固西非和平的进程作出贡献。欧盟赞扬近年来在西非，特别是利比里亚和塞拉利昂，实现和平与安全取得的相当大的进展。

利比里亚已经进行了第一次自由和公平的选举，并选出非洲第一位女性总统领导该国的重建与恢复。利比里亚的民主政府已经采取大胆措施，改善其预算的透明度。我们欢迎施政和经济管理援助方案，它已经帮助部分取消了制裁。对前总统泰勒的逮捕和审判表明，那些犯有战争罪、危害人类罪或违反国际人道主义法的凶手无法逃脱法网。欧盟赞赏塞拉利昂特别法庭的重要工作及其对建立区域中的法治所作的重要贡献。

欧洲联盟欣见塞拉利昂请求被列入新成立的建设和平委员会的议程，以及委员会对这项请求作出的肯定答复。在为 2007 年 6 月选举作准备的关键时刻，塞拉利昂现在将受益于委员会对冲突后和平建设与恢复的支持。

尽管有这些积极的发展，许多西非国家仍然处于风雨飘摇之中。欧洲联盟仍然对几内亚比绍的脆弱政治和社会经济局势感到关切。

在邻国几内亚，改革进程陷于僵局。欧盟再次强烈呼吁新政府同有关各方进行对话，以便改善政治稳定并为民主改革铺平道路。科特迪瓦动荡的局势继续阻碍区域的和平与稳定。欧盟对和平进程的严重拖延感到关切，特别是旨在排定今年 10 月底选举的路线图的执行工作。整个西非区域的稳定在很大程度上取决于科特迪瓦的事态发展。

欧洲联盟在 2005 年 12 月采取了有关非洲的全面战略。在该战略范围内，欧盟致力于加强有关非洲和

平与安全的对话，并支持其非洲伙伴在该大陆实现稳定的努力。根据这项战略，欧盟就有关该大陆和平与安全的广泛问题同非洲联盟以及次区域组织继续进行公开对话。欧盟尤其通过其非洲和平融资机制，积极支持这些地区的机构能力建设。

一年前，在 2004 年，欧洲联盟通过了其《西非冲突的预防、管理和解决战略》。该《战略》的目标是同区域中活动的主要伙伴密切合作，促进西非跨国问题的区域方法并改善协调。

欧洲联盟非常了解，光靠国家解决方法不足以解决西非的安全威胁，因为小武器和轻武器、儿童兵、难民、非法开采自然资源、人口走私和移民之类的问题具有跨界性质。除了通过国家方案向区域每个国家提供支助之外，欧盟致力于区域方法并改善同活跃在该区域的主要伙伴的合作，即西非国家经济共同体（西非经共体）和联合国西非办事处。

欧洲联盟也在科特迪瓦问题国际工作组范围内，作为马诺河盆地接触小组共同主席，密切参与区域中的一些政治对话，并期待着几内亚比绍问题国际工作组的第一次会议的召开。欧洲联盟主席马诺河联盟特别代表将确保继续同区域的政治对话者一道继续促进和平与稳定。

欧洲联盟也参加了其成员国之间的内部合作与协调，连贯与和谐地利用其手中的各种工具，例如政治对话与发展合作。

欧洲联盟特别重视发展非洲预防、管理和解决危机的能力。

2004 年在《欧洲安全与防御政策》下通过了欧盟支持非洲和平与安全的行动计划。利用其掌握的全部手段，欧盟将欧洲联盟委员会发展方案和欧洲安全与防御政策的行动结合起来，以支持非洲在和平与安全领域的能力建设。正在努力进一步加强欧盟对非洲预防、管理和解决冲突的能力的支持。

在这一背景下，欧盟继续充分参与在西非预防和管理冲突的工作，以支持西非各区域组织和各国努力加强和平与稳定。

主席（以英语发言）：下一位发言者是纳米比亚代表，我请他发言。

希韦法先生（纳米比亚）（以英语发言）：主席先生，首先，请允许我祝贺你担任安全理事会八月份主席。我们感谢有机会参加这次关于巩固西非和平的公开辩论，并赞扬你和贵国代表团采取这一重要的主动行动。我们还感谢你提出了考虑周全的概念文件（S/2006/610，附件），它构成了安理会今天审议的基础。

纳米比亚认为，西非和平与稳定不仅对该次区域，而且对整个非洲实现可持续发展，具有根本意义。正是在这一背景下，纳米比亚继续通过派遣部队和军警与民警观察员参加联合国在该次区域的维和特派团。

我们满意地注意到在塞拉利昂、几内亚比绍和利比里亚所取得的稳步进展，我们赞扬联合国、非洲联盟（非盟）、西非国家经济共同体(西非经共体)和国际社会在确保和平与安全以及为民主与法制奠定基础方面所发挥的作用。建立了能正常运作的政府和民主体制；还在这些国家建立了更好的卫生与教育系统。

然而，应该认真关注让前战斗人员解除武装并复员问题和让流离失所者与难民重返社会问题。解除武装、复员和重返社会（复员方案）进程的成功需要该区域各国内部和之间的合作。应该以平衡、综合和透明的方式这样做。建设和平的努力必须着重于安全、法治和提供基本服务和社会与经济基础设施。

我们高兴地注意到，新设立的建设和平委员会同意将工作重点放在塞拉利昂和布隆迪的局势上。它的工作业绩将根据对这些国家局势的审议结果来检验和判断。因此，它应该在其面临的巨大挑战中证明其能力和效力。

关于科特迪瓦，我们高兴地注意到，各方在执行其协定时继续尊重和遵守有关该国和平进程的《比勒陀利亚协定》。对联合国、西非经共体和非洲联盟在寻求持久解决科特迪瓦问题方面所作的努力，我们感到鼓舞。我们欢迎南非姆贝基总统代表非洲联盟所发挥的调解作用，并鼓励与秘书长和安全理事会不断进行磋商。

然而，我们对该国境内的维和努力、特别是联合国维和部队与国际部队——科特迪瓦政府已多次诉诸国际部队——之间的指挥关系抱有疑问。此外，我们还对继续推迟科特迪瓦选举感到关切。然而，我们希望将及时完成选举前的任务，例如解除武装、复员和重返社会、选民身份查证与登记、指定投票站和投票事务员以及其他有关任务，以便进行和平与民主选举。

必须强调的是，和解是持久和平的关键。和解是一个双向进程，目标应该是培养宽恕而不是复仇或报复的心态。然而，应该划清和解与寻求正义之间的界限。虽然我们承认在冲突期间犯下的罪行应予追究，但我们也认识到，需要建立独立和称职的司法系统和公开审判进程，不是为了惩罚犯下罪行的那些人，而是为了改造他们并纠正所犯的错误。在这方面，我国代表团充分支持国际刑事法院、卢旺达问题国际刑事法庭和塞拉利昂问题特别法庭的作用和权威。我们进一步支持充分利用和资助它们。

与在其他任何冲突中一样，西非遭受武装冲突之苦的多数是妇女和儿童。在这方面，我们坚定认为，应该为妇女、儿童和女孩制定一项冲突后建设和平战略与方案，尤其在教育和创造就业方面。

虽然我们完全同意非洲应带头寻找解决非洲问题的办法，但我们要重申，联合国、特别是安全理事会不应推卸其维护国际和平与安全的责任。在这方面，我们要求加强联合国与区域和次区域组织之间在促进非洲持久和平与可持续发展方面的关系。

应该支持并加强民选政府。此外，应该在规定时限内完成让前战斗人员解除武装、复员和重返社会的工作，应将所有前战斗人员纳入社会的社会与经济主流。在这方面，我们希望建设和平委员会将通过在刚摆脱冲突的国家进行并协调建设和平努力来弥合差距。

我们敦促与非洲打交道的联合国各机构协助非盟和次区域组织促进善政、民主、尊重人权和法治。加强非盟在预防、管理和解决冲突方面的能力至关重要。

最后，我国代表团要强调，应该加大对预防冲突的投入，因为我们认为，就挽救生命和财政资源而言，预防冲突具有成本效益。所以，让我们努力建立预警系统，这将使我们能够查明冲突的迹象并在实际发生冲突之前予以解决。

主席（*以英语发言*）：下一位发言者是埃及代表，我请他发言。

阿卜杜拉齐兹先生（埃及）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，我个人非常高兴地看到你作为加纳外交使团的团长主持安全理事会今天的会议，并向安全理事会宣读阿拉伯埃及共和国外交部长艾哈迈德·阿布·盖特阁下的发言稿，很遗憾，他由于中东局势而不能应你之邀亲自参加这次重要会议。他的声明内容如下：

> “主席先生，我要对你本人和姊妹国加纳的政府主动召集安全理事会这次部长级重要会议来辩论巩固西非和平问题表示感谢与赞赏。巩固西非和平是我们努力实现非洲大陆和平与稳定以及维护国际和平与安全的一个重要组成部分。这项主动行动以及坦桑尼亚联合共和国今年 1 月就大湖区和平、安全与发展问题所采取的主动行动证明了非洲国家重视在解决其区域和次区域问题方面担负领导作用，重视为满足非洲和国际社会的希望作出有效贡献。

“埃及坚决致力于同非洲兄弟姐妹一道努力实现和平、稳定与发展。作为非洲联盟和平与安全理事会和联合国建设和平委员会组织委员会现任成员，埃及非常重视加强用区域办法解决巩固和平问题。为此目的，埃及认为需要发展和加强非洲联盟与非洲各区域组织以及与联合国之间的机构伙伴合作关系。

“然而，为了保证这种机构关系的成功，提高其实现目标的潜力，必须把这种必要的伙伴合作关系建筑在全面巩固和平的设想基础上，以综合的方式解决和平的概念，其中包括安全、政治、发展、文化、社会以及人的层面，确保协调所有各重要行为者的努力和作用。所有这一切都应该以《联合国宪章》所载各项原则与宗旨以及国际法原则为依托。如此全面促进和平是预防冲突和冲突死灰复燃，以及确保非洲安全、稳定与发展的唯一可靠途径。

“尽管安全理事会在维持国际和平与安全方面有重要作用，但经验表明，安理会解决从冲突到全面发展过渡工作的各种需要的能力和作用存在局限，尤其是安理会一再犹豫不决，不愿意打开与大会、经济及社会理事会以及各有关区域和次区域组织真正有效合作的渠道。

“因此，建立建设和平委员会，作为协调有能力为巩固和平作出贡献的各机构与作用者的努力和作用的政府间咨询论坛，是联合国和非洲的一项重要成就。作为在纽约的非洲集团负责该问题的协调者，埃及支持这一举措，并对其实现的各阶段作出贡献。我相信，我们今天讨论的内容与结论将丰富建设和平委员会日后的讨论，特别是有关塞拉利昂的讨论，以及建设和平委员会今后有关在整个非洲巩固和平的专题讨论。

“主席先生，让我现在就你提出作为今天讨论重点的内容谈谈我们埃及的看法，那些内容载于先前分发的重要概念文件中，就此我要向你表示祝贺。

“非洲无疑已经进入一个解决过去十年阻碍非洲潜力的各种冲突的新阶段。过去几年塞拉利昂所取得的成就，是该国人民以及其他西非国家、非洲联盟、以联合国为代表的国际社会、欧洲联盟和其他伙伴同心协力的一个范例。同样令人鼓舞的是利比里亚沿着同样的和平与民族和解的道路充满自信迈步向前，这将使该国能够实现必要的和平与稳定。

“而且，我们相信，通过更多的国际经济和技术援助，几内亚比绍应该能够加强政治稳定和可持续发展。我们也相信，在非洲联盟的帮助和支持下，科特迪瓦人民团结一致，能够渡过暂时难关。所有这些发展证明，首先通过西非各国人民的坚定决心和不屈不挠的努力，以及他们掌握自己的未来，发扬宽容与和解的精神的愿望，以及他们加强法治与民主基础，扩大政治和经济参与的努力，西非即将实现重大政治、安全与经济飞跃。

“同样重要的是，需要解决影响次区域稳定的各种跨界问题，如小武器轻武器非法贸易及其同非法开采自然资源的关系；招募雇佣军；更好地解决难民地位及其前途问题；解决土地所有权争端；以及可能加剧次区域冲突和战争的其他问题。

“为此目的，我们需要通过一个由两部分组成的建设和平与巩固和平的综合战略。第一部分应注重解决有关国家直接和个别的需要，第二部分应从次区域角度解决西非的各种需要，争取加强西非国家之间在安全与经济发展领域的合作，支持西非国家经济共同体（西非经共体）在这些领域发挥开拓性作用。

“关于个别国家的直接需要，所提建设和平战略必须产生于当事国提出的民族愿望，阐明该国本身需要优先解决的问题，以便最有效地协调捐助各方的努力，争取利用现有的政治势头和可利用的资源。我们期待建设和平委员会在保证这

种协调方面起领头作用。而且，以往经验表明，脱离冲突国家的机构、人和立法能力的建设，加之公共服务如教育、卫生和安全的恢复，是实现可持续和平的起点。我们必须保证建设和平这两方面工作同时取得进展。

“在这方面，我要强调，任何区域和国际努力的成功，与它们在多大程度上符合有关国家的性质和具体情况有联系，应当避免把千篇一律的模式、概念、做法和设想强加于人，不考虑这些国家的具体情况，因此可能被解释为企图对这些国家实行托管，进而使所有这些努力与实现可持续和平的目标背道而驰。埃及坚决认为，解决脱离冲突国家需要的任何办法必须加强这些国家本国对所有建设和平工作及其相关理论的自主权。

“关于目的在于解决巩固和平次区域需要的这项综合战略的第二部分，我们认为，进一步加强非洲联盟和西非经共体在尊重各国对其自身领土的主权权利，包括采取措施确保边界安全，防止非法贩运武器和其他非法商业活动的基础上，建立一种安全与一体化制度方面的作用是重要的。在这方面，埃及与秘书长非洲问题特别顾问合作，于 2006 年 6 月 17 日至 19 日主办了一次打击非法开采非洲非自然资源国际工作组会议。我们认为，这方面的措施还必须包括建立一套能够利用区域斡旋控制冲突的早期预警制度，完成已在进行的建立一支备用部队，用于维持和平与快速部署的努力，以及在交流情报和解除武装、复员与重返社会方案管理方面所得经验教训领域加强合作。其他旨在鼓励贸易和便利跨界流通，实现社会和商业流通的措施，也十分重要。

“所有这些措施也需要联合国、国际金融机构和捐助国家的有力支持，向非洲联盟和西非经共体提供技术和财政援助，以及其他必要的专门知识和支助，以便使这两个组织能够在此领域发挥其作用。

“埃及同所有西非国家保持重要的关系，并且致力于加强这些国家通过现有的各种双边机制实现其国家优先目标和利益的能力。埃及促进与非洲技术合作基金是该领域的一个重要机制，该基金目前正在准备通过小型项目支持利比里亚境内的重返社会方案，争取为复员人员提供就业机会，促进安全部门改革和利比里亚国家警察的能力建设。埃及继续准备支持西非兄弟姐妹争取建设和巩固全面可持续和平，实现他们的愿望的努力。”

主席（*以英语发言*）：我名单上的下一位发言者是塞内加尔代表，我请他发言。

巴吉先生（塞内加尔）（*以法语发言*）：主席先生，我在衷心祝贺你的同时高兴地告诉你，我国代表团对看到你在 2006 年 8 月份给安全理事会打上非洲领导的印记是多么骄傲。这个月充满了各种威胁，特别是由于中东地区目前的动荡。

我向你重申你的朋友和兄弟国务秘书谢赫·蒂迪亚内·加迪奥对你的坚定支持，他本人希望今天能够来到这里和我们一起开会，但因为有急事而不能前来。我要代表我国代表团祝贺你，并通过你祝贺贵国——对我国来说如此亲切的加纳，非常及时地选择了我们今天开会讨论的主题。我要向卡塔尔和科特迪瓦外交部长、几内亚国务部主管外交事务的秘书长、西非国家经济共同体(西非经共体)执行秘书和秘书长西非问题特别代表致以问候，并赞扬他们为本次讨论所作出的杰出贡献。主席先生，我感谢你和安理会其它成员允许我代表我国塞内加尔发言。

次区域在经历了困扰西非很多国家的数十年恶性动乱之后，最近似乎正在重新回到社会和平。今天，在利比里亚、塞拉利昂和几内亚比绍会看到这种正常化，而这些国家曾经似乎陷入了无休止的不断升级的暴力之中。在以友好、热情和稳定而著称的科特迪瓦，民族和解进程正在形成。因此，次区域目前正处于有利形势之中，国际社会的大力支持将有助于最终使西非步入和平和共同繁荣的积极进程。

为了实现这一崇高目标，我们必须采取这一有利形势所要求的步骤。我现在仅谈谈四个这种步骤。第一步是关于巩固建立信任措施的。在正在摆脱冲突的次区域国家中，和平仍然脆弱不堪，需要特别关注解除武装、复员和重返社会（复员）方案的有效性。这项工作应当尽可能地包括使来自各个派别的人员融入国家机构，包括军队。这一点尤为关键，因为和平不能仅仅被理解为停止敌对行动和缔结协定。和平首先意味着培养互信，消除诉诸暴力的企图。显然，只有在国际捐助者提供大量支持，以及新的建设和平委员会、联合国西非办事处（西非办事处）、联合国各基金会和计划署以及专门机构全面参与的情况下，该战略才能够成功地执行。

第二步涉及加快一体化进程。西非经共体实现成员国一体化的努力必须予以加强。在这方面已经取得了很多令人鼓舞的成绩，它们体现为西非经共体一级的丰富的司法和体制框架。在这些成绩中，我要提到建立共同体的条约及其各项议定书，特别是 1999 年在洛美通过的关于预防、管理和解决冲突、维持和平和安全机制的议定书，以及 2001 年在达喀尔通过的民主和善政问题议定书。

巩固共同体成绩的工作必须通过积极开展运动来进行，这样，才能使次区域各国人民认同西非经共体的理想，所有国家才能不加迟延地遵守共同体规则的精神和文字。在这场运动中，民间社会和非政府组织将发挥决定性作用。

第三步是促进安全和发展同步。需要进行更有力的斗争，来处理小武器和轻武器扩散问题。这些武器的非法流通鼓励了国内外犯罪团伙的出现，而这些团伙的恶行破坏了各国的基础，并使得建设之中的年轻国家变得脆弱。

在这个问题上，我要提请注意雇佣军造成的威胁。加迪奥国务秘书不到三年前就在这个会议厅在就该问题举行的公开辩论中曾强烈地谴责了这一现象（见 S/PV.4720）。为了防范小武器和非法轻武器及其使用者所造成的威胁，1998 年，西非经共体通过了《关于在西非暂停进口、出口和制造小武器和轻武器的声明》，该声明现已成为安全和发展协调援助方案所支持的《小武器和轻武器、其弹药和其它相关材料公约》，而安全和发展协调援助方案得到了联合国开发计划署（开发署）的支持。仍然需要国际社会对该方案给予支持，以便加强共同体安全这一重要部门。

但是，必须认识到，贫穷导致暴力。年轻的西非人出于绝望而被迫在临时建造的船只上穿越大西洋，寻求假想中的美好生活的这种令人震惊和难以忍受的画面就反映了这一点。对他们中的很多人来说，艰险的旅途最终以悲剧结束。这一令人不安的现象提醒我们的伙伴，需要与西非进行更有效的合作，使青年人相信他们在自己国家也能很好地生活，他们的国家有着如此之多的经济可能性。

最后，第四步涉及巩固民主和法治。必须继续在国家一级进行努力，以进一步发展民主文化和法治。国家生活的所有部门都必须参与这一神圣努力，首先是学校、民间社会、非政府组织、舆论制造者和媒体。

关于媒体，需要更好地培训记者，必须建立道德委员会，以避免出现不负责任或疏忽导致局势紧张或冲突，并造成破坏性影响的情况。巩固民主和法治活动的另一个参与者应当是司法系统，一个社会的司法系统必须自由和独立，认为自己权利遭到侵犯的公民应当能够求助于监察员或国家调解员，而社会的环境应当是行政、立法和司法部门并存，但又严格独立。

西非经共体各国政治局势的正常化不应被认为是不可逆转的——远远不是。如果我们考虑几内亚比绍的典型情况，我们可以看到，在该国需要迅速巩固和平成就的关键时刻，缺乏国际社会的支持导致暴力恶魔卷土重来。这是一个常见的现象，适用于摆脱冲突或危机的所有国家，不管是在西非次区域、非洲其他地方，还是在世界的其他地区。

主席先生，我再次衷心祝贺你组织了本次重要辩论。我冒昧地希望，你的主动行动将有助于提高对西非巩固和平与稳定的认识。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是巴西代表，我请他发言。

塔拉戈先生（巴西）（以英语发言）：我谨感谢担任主席的加纳及时召开这次关于巩固西非和平的公开辩论，该议题对我国具有最大的重要性。纳纳·阿库福—阿多部长先生，在你主持本次会议之际，我谨向你表示我们最热烈的问候。

我也感谢负责西非问题的秘书长特别代表艾哈迈杜·乌尔德-阿卜杜拉，以及西非国家经济共同体（西非经共体）执行秘书穆罕默德·伊本·钱巴斯所作的内容丰富的发言。

安理会本次会议处理我们大家特别关心的两项议题：和平建设与非洲。巴西长期以来一直认为，只能通过早日执行旨在实现社会、经济和机构发展的具体措施，才能在冲突后局势中实现持久和平。

对西非巩固和平作出贡献有利于国际社会的利益。和平、安全与发展不仅对该区域人民至关紧要，而且也有助于在该大陆更广大地区取得进展。在这个意义上，巴西认为，西非和南美国家组成的南大西洋和平与合作区是推动和平与发展和促进大洋两岸各国之间更密切合作的宝贵工具。

近年里，西非各国卷入了一些冲突。但是今天，由于和平的恢复，利比里亚、塞拉利昂和几内亚比绍可望享有经济增长和社会稳定；科特迪瓦正在作出种种努力恢复宪政。

然而，这些国家的稳定是脆弱的，需要获得不断支持。为此原因，应当维持并加强该区域的各个联合国特派团，并且它们之间的合作应当发起一个解决跨界问题的新的和能动的进程。在不忽视眼前人道主义和安全需求的情况下，联合国的主要任务是支持西非的长期倡议，促成一种带有社会政治包容、可持续发展与和平的“良性循环”，从而防止暴力和政治动乱死灰复燃。

这项长期努力的基础必须是以下谅解，如果不按照为本次辩论编写的概念文件（S/2006/610）所正确阐述的那样解决冲突的根源，和平就无法持续。

西非国家需要建立和加强能力建设，这是一个繁荣和稳定经济所必需的。此外，应当鼓励邻国之间的合作。我们认为，在近期内，两个相互关联的问题值得特别的关注：减少青年失业和解除武装、复员和重返社会方案（复员方案），以及安全部门改革。

失业剥夺了年轻人合法的收入来源，在军阀们因轻微小事即挑起的血淋淋冲突中成为任人宰割的羔羊。外国投资和贸易能够帮助该区域回到发展的轨道上。复员方案在各阶段必须拥有可靠的资源，并且在部署维持和平行动时，应当依靠分摊资源提供资金。在这一清单上，我们可以加上利用该区域的自然资源。防止非法开采自然资源很重要，这种开采的收入被用于发动战争。金伯利进程为我们指引了前进的道路。

新成立的建设和平委员会是支持西非巩固和平的一个重要工具。我们感到高兴的是，该委员会的国别构成将考虑到塞拉利昂。建设和平委员会的成立是为了争取资源和支持，以解决重建进程中各国的问题。该委员会有关塞拉利昂的工作必将引导我们更好地了解区域的动态和该区域其他国家的需求。

巴西政府认为，在西非，几内亚比绍值得特别的关注。该国苦苦追求实现稳定，但其形势是脆弱的。经济没有增长仍然是动乱的根源，迫切需要支持和加强国家机构。联合国及其会员国应当以实际行动——就象巴西设法所做的那样——表明对几内亚比绍的声援。葡语国家共同体和印度—巴西—南非论坛也在协助该国的项目，我们希望，这些项目将对人民产生积极和直接的影响。

安理会继续每季度审查联合国几内亚比绍和平建设支助办事处并考虑扩大其任务授权是重要的。我们坚决认为，目前在几内亚比绍投入稍微多一点时间

和资金，就将避免今后的痛苦并防止在仓促退出之后返回的必要性。

巴西谨赞扬非洲联盟在西非作出的努力。我也谨祝贺西非经共体为捍卫该地区的和平与发展所作的不懈努力。我谨特别表示我国政府对于把小武器暂停令转变为一项公约的决定的赞赏，公约将成为可信的行动框架。我们同样赞扬联合国西非办事处对起草该公约作出的贡献。

我国对非洲发展特别感兴趣，巴西大多数人民来自非洲。卢拉总统领导的现政府高度重视加强同非洲大陆的关系。我们保证支持旨在实现西非国家繁荣与稳定的所有倡议。

我认为，本次辩论进一步证实了加纳在该区域建设和平方面的恰当和积极的作用。正如卢拉总统在欢迎约翰•库福尔总统最近对巴西的访问时所说，

> “数十年来，加纳在非洲史书中谱写了重要的一章。夸梅・恩克鲁马反抗殖民主义、争取非洲决定其命运的权利的英勇斗争使该大陆和世界为之振奋。许多巴西人在这一榜样中看到了自己的身影”。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是印度代表，我请他发言。

森先生（印度）（以英语发言）：我非常高兴地参加有关巩固西非和平议题的本次公开辩论。

加纳担任安全理事会主席时的倡议既及时又富有意义，我们对此表示欢迎。由这个国家提出这一倡议是可以意料的，因为它不仅对本身所在区域的和平，也对国际和平一贯作出显著的贡献。就我本人而言，也就我国而言，能在今天主持会议的加纳外交部长面前发言更加感到荣幸，这是由于我们有着传统上密切的双边关系，也由于我们体验过纳纳・阿库福-阿多在出席任何国际论坛时一定会带来智慧和深刻的见解。主席先生，阿南德・夏尔马国务部长还请我向你转达他个人的问候和最热诚的良好祝愿。

为了节省时间，我将不全文宣读我的书面发言稿。

西非的冲突历史表明，武力和世界执意的参与可暂时维持稳定。但历史也向我们表明，这种稳定通常为时不久。引用秘书长的话来说，通过武力实现的和平，往往是一种稳定但脆弱的局势。

事实上，世界银行最近的研究报告强调指出，在不久前的过去遭受冲突之害的国家还可能见到冲突再起：国家在冲突结束后头 5 年重新陷入冲突的可能性近达 50％。

以下的事实使这一令人不安的统计变得更为可怕：武装冲突不可避免地增加所涉国家的军费。这些军费不仅排挤了其他公共开支，而且在全世界范围，已超过了国际发展援助的支出。此外，鉴于目前的国际经济秩序，由于资源负流动、商品价格低廉、缺乏国际市场准入以及债务陷阱，非洲一些地区因创造就业机会而获得的成果已丧失殆尽。换言之，全球的条件有可能使冲突——和平——冲突的恶性循环自我维持。因此，建立和平实在难以确保和平将长期持续下去。

当今世界面临的最主要的问题是如何找到巩固和平的方式。换言之，区域组织和联合国可如何防止正在摆脱原有冲突的国家陷入新的冲突局势？我们同意，在这种情况下，我们必须促进持续、公正和由就业驱动的经济增长，因为这是建设持久和平进程不可分割的组成部分。必须在机构上处理并由国际驱动这种旨在实现这些目标的努力。正是这一点，才使得新设立的建设和平委员会具有相关性。

我们认为，预防冲突必须包括行动预防努力，其中包括通过预防外交和结构性预防应对目前和紧迫的危机，这意味着采用长期的结构性预防措施，防止发生危机，或防止危机再起。后一种情况往往涉及长期致力于通过提供更多的发展援助，协助处于劣势和贫穷的国家发展能力和机构资源。建设和平的重点是防止助长冲突的条件，发展的重点则在于处理那些妨

碍增长和公平从而为冲突提供滋长场地的结构性条件。维持和平要获得成功，就必须使维持和平和建设和平成为同一连续整体的组成部分。

值得注意的是，研究报告表明，用于在遭受冲突之害地区开展军事干预行动的费用实际上高于预防办法。估计数字表明，国际社会在 1990 年代的七项主要干预行动中大约花费了 2 000 亿美元，但估计一项成功的预防办法的费用，将比之少花近 1 300 亿美元。

成功和长期预防办法的关键，是采用健全的宏观经济政策，促进持续的通过就业驱动的经济增长。用于减贫、教育尤其是对妇女的教育、免疫接种和基本保健以及基本基础设施的各种社会部门方案的支出，可为持续经济增长创造条件。

在这方面我要指出，像我国这样的发展中社会不光靠面包生活，同样还要靠团结一致生活。印度和其他一些国家已经取消了七个重债穷国的债务。印度将继续采取其经济和科学倡议，例如“非洲——印度运动的技术——经济方法”，该倡议涉及向西非区域国家提供 5 亿美元优惠信贷并同时转让技术；与非洲发展新伙伴关系进一步合作；以及由我国总统宣布的为整个非洲大陆开展卫星和纤维光学连接的任务。

经济转变进程中极其重要的另一个支柱是发展切实有效的机制，用以解决因冲突的后果而产生的社会紧张状态。这些机制包括善后、和解与重建。它还包括发展可信的施政机构；稳定的政治结构，其中包括政党；以及旨在切实动员人力和物资资源的可信的战略。因此，建设和平委员会绝不仅仅是与安全理事会合作，而且最重要的是必须考虑到联合国其他机构的大量投入，并在大会的总体指导下工作。必须鼓励与区域集团和组织进行协调和协商，以此作为上述努力的组成部分。

巩固和平工作的另一个关键因素是制定总体国家战略框架，对付冲突后的恢复和重建。在这里关键的是国家当家作主的精神，我前面的许多发言者已指出了这一点。这是对实际问题唯一切实的解决办法。为了确保维持和平行动融入建设和平之中，有时或许必须在没有明确的国家权威时开展行动。但尽管如此，至关重要的是必须通过明确的准则，确认并尊重民间社会和社区代表的意见，从而尊重正在形成的国家当家作主的精神。

现在我谈谈善政问题。强有力的地方、区域和国家机构是社会变革的关键。没有合理的法律，司法就无法有效；没有最低限度的社会平等的标准，人们就不可能保障正义和公正的原则。因此，至关重要的是，为接受国规定善政的国际机构也应该实施此种善政。在我之前的两位发言者提到了在利比里亚、塞拉利昂和几内亚比绍等国的成功事例。我们参与了几内亚比绍的工作，并在某种程度上参与了塞拉利昂的工作。但察看最近的过去的情况也很重要。在这方面，人们发现（在此只提及西非的一个实例），在 1990 年内战中瘫痪的塞拉利昂在 1994 至 1998 年实施了国际货币基金组织(基金组织)的方案。在内战再次爆发时，该国 83%的时间是接受基金组织方案的援助。因此，绝对必要的是改革国际机构尤其是布雷顿森林机构，以增强发展中国家的发言权和代表性。

最后，至关重要的是必须在各级开展巩固和平的进程。在一个级别，建设和平委员会将执行其提出冲突后建设和平和复原的综合战略的任务，同时确保提供可预见的资助，并发展促进相关行动者和利益有关者之间合作的最佳做法。在另一个级别，至关重要的是实施有效的区域举措。因此，我们充分支持西非国家经济共同体（西非经共体）以及非洲联盟努力合作，处理西非和平与安全的相关问题。最后，在国家一级，至关重要的是各国际机构和伙伴必须支助正在摆脱冲突的国家的努力，其办法是提供高度优惠的援助；取消债务；协助解除前战斗人员武装、复员和重返社会；创造就业机会战略；以及提供适当的技术。只有通过在所有这些级别的综合行动，才能切实和持久地巩固和平。

主席（以英语发言）：我感谢印度代表力图遵守限时 4 分钟的规则。

我现在请阿拉伯利比亚民众国代表发言。

穆巴拉克先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先请允许我祝贺你，祝贺贵国代表团就任安全理事会本月份主席。我们深信，你将以你个人和贵国代表的身分发挥杰出的作用，领导安理会的工作取得圆满成功。我还要借此机会感谢你的前任法国常驻代表以安全理事会上月份主席的身分作出了努力。此外，我还必须象前面几位发言者一样，感谢秘书长科菲·安南先生今天上午向安理会发表了十分重要的讲话；感谢负责西非问题的秘书长特别代表艾哈迈杜·乌尔德-阿卜杜拉先生以及西非国家经济共同体（西非经共体）执行秘书穆罕默德·伊本·查巴斯先生有效参加了有关这一议程项目的辩论。

我今天代表外交部长沙勒格姆先生发言。他无法参加这个重要的会议。主席先生，他要求我感谢友好的贵国加纳发起就议程项目“巩固西非的和平”进行辩论。

我国参加这个辩论反映了它对这个专题的关心和它对在西非国家科特迪瓦、几内亚比绍、利比里亚和塞拉利昂建立和平、安全和稳定的国际、区域和国家努力的关切。我们把那些国家视为我们的姊妹国家。我国与它们有特殊的双边关系。我们都是同一个区域一体化组织即非洲联盟（非盟）的成员。利比亚是该组织的一个创始成员。确实，非盟在处理该大陆的很多问题，特别是西非的问题方面起了非常重要的作用。

考虑到在这个区域的很多国家中，包括在科特迪瓦、几内亚比绍、利比里亚和塞拉利昂发生的破坏性内部冲突，这次辩论就特别至关重要。这些冲突导致对那些国家的国家机构失去控制，导致无辜平民的大量死亡。实际上，那些冲突摧毁了基础结构和财产，造成这些国家中的数以十万计的居民流离失所，并导致对它们的自然资源的非法开发。十年的冲突对经济、政治和社会生活产生了消极影响。

各国领导人终于认识到，和平是解决这些冲突的最迅速和最佳的办法。我国在各级，特别是在领导层和部长级作出了很大的努力以便为该区域的冲突寻求解决办法。阿拉伯利比亚民众国加入了很多国际和区域努力以实现这个目标。作为例子，我提及 2002 年初在联合国主办下在弗里敦举行的捐助国会议，以及我们在重建塞拉利昂的联合行动中的参与。该行动是于 2002 年 2 月在的黎波里开始的，它导致为重建塞拉利昂建立了一个有 2 400 万美元资金的联合基金。另一个例子是 2002 年在塞拉利昂销毁小武器和轻武器的运动。这些都突出表明了我们决心结束这些冲突。

在非洲联盟和西非国家经济共同体（西非经共体）的合作和协调下，联合国的努力导致在一些西非国家中建立维持和平与安全的行动。

我们对这些国家的政治前途，特别是对它们将逐渐从战争和冲突向建设和平、重建和稳定过渡感到乐观。在这方面，我们感谢秘书长如此重视非洲大陆，特别是西非所面临的各种问题。我们也像秘书长今天在安理会的讲话中所表达的那样对一些情况感到关切，特别是对善政安排不够巩固感到关切。这方面的弱点使这些国家无法从它们的自然资源中适当受益。然而，我们看到每天都在作出努力以促进和平与安全，尽管存在着秘书长提请我们注意的那些问题。我们认为，我们可以通过特别是在以下领域中建立和促进国家机构来实现持久和平与安全：安全、建立民主、法治、人权、境内流离失所者和难民的重新定居、在建立更好的冲突管理和解决机制方面确保透明度、以及加强为在冲突爆发之前处理冲突的早期警报系统。还可以通过处理像贫困和失业这样的问题来实现这个目标，因为这些问题导致青少年被征募加入武装部队。应加强国际努力以动员资源以及财政和技术援助，以便能够建立和平、稳定和可持续发展。这要求

所有国家以及区域和国际机构都作出努力以确保成功。

最后，我向安理会保证，我们准备积极促进为不仅在西非，而且在整个非洲建立持久和平与安全而作出的努力，因为加强该大陆的和平与安全是利比亚外交政策的最优先事项。

主席先生，我们感谢你召开这项重要会议并祝安理会在这个辩论中取得圆满成功。

主席（以英语发言）：名单上的下一位发言者是塞拉利昂代表，我请他发言。

罗先生（塞拉利昂）（以英语发言）：主席先生，我国代表团与其他代表团一道欢迎你到纽约来主持关于加强西非和平问题的这次辩论。在和平与安全方面，西非仍然是世界上最动荡不安的区域之一。我们感到遗憾的是，由于无法避免的具体原因，我国外交部长未能参加这项重要的会议。

我们注意到，这个辩论中的几乎所有发言者都提到我国塞拉利昂，包括几分钟之前发言的我的同事印度常驻代表和阿拉伯利比亚民众国代表。我感谢一些发言者指出了我国在成为或许可以说是冲突后恢复的一个范例方面所取得的进展。

由于时间上的限制，我将尽量作摘要性发言。

在为西非创造实现持久和平的条件的过程中，维持和平行动是一项不可缺少的内容，但不是唯一的内容。我们认为，维持和平必须与建设和平同时进行。建设和平现在已成为巩固和平的同义语。我们认为，除非在维持和平的同时也执行一项由巩固和平的措施构成的全面方案，否则维持和平的益处将会丧失。各国代表团今天提到的新成立的建设和平委员会标志着承认有必要巩固维和人员，特别是联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）的维和人员打下的坚实基础。我们感到满意的是，塞拉利昂是该委员会议程上的两个冲突后国家之一。我们希望，在不太遥远的今后，委员会也将审议我们的姊妹共和国几内亚比绍和利比里亚的问题。这两个国家也正在从破坏严重的武装冲突中恢复。

今天上午，我们听到了关于什么构成巩固和平的几种看法。我们认为，巩固和平不应仅仅被看作是为确保我们各国不会恢复冲突而作出的努力。我们认为，巩固和平的首要目标应是实现可持续发展。这涉及为经济和社会重建调动资源，当然包括修复冲突给基础结构和机构体制造成的破坏。我们认为，巩固和平是一项发展工作，必须从我们次区域减贫方案的角度来看待和处理。

我们认为，西非经共体是次区域巩固和平和维护和平的重要和有效的工具。尽管其后勤和其他资源有限，西非经共体通过其监测组（西非监测组）已经表明了帮助维持和平的能力。例如，谁能忘记西非监测组在部署联合国维持和平部队之前在塞拉利昂发挥的重要作用？我们也注意到，安全理事会本身赞扬了西非监测组和西非经共体所作的努力。它也根据《宪章》第八章作出前所未有的决定，授权西非经共体在1997 年对塞拉利昂的叛军政府实行武器禁运。

西非经共体需要得到联合国和国际社会的支持，以便实现旨在确保其成员国可持续发展的经济合作与一体化的首要目标。我们呼吁联合国和国际社会加强它们同西非经共体及其专门机构和方案的关系。

尽管包括我们各国在内的次区域的每个国家都有责任制定并执行旨在巩固和平和可持续发展的政策和方案，我们坚决认为，联合国和国际社会能够对我们的努力作出巨大贡献，首先要作为紧急事项调动资源，支持次区域国家的重建和长期发展方案，包括塞拉利昂在内的多数次区域国家是世界上最不发达的国家；要承认并回应消除贫困、可持续发展和维护并巩固和平之间的联系；并承认巩固和平同执行国际贸易的商定方针和承诺以及发展资金筹供，包括债务减免，之间的联系。

我们目睹非法小武器和轻武器及其弹药和雇佣军的跨界流动加剧了西非次区域的冲突。包括我的塞

内加尔同事在内的许多发言者今天提到了这一点。确实，诸如塞拉利昂等国来之不易的和平由于这些武器流通的增加而受到威胁。联合国和国际社会也能够通过加紧努力消除小武器和轻武器的非法贸易，对巩固西非经共体次区域的和平作出有效贡献，这一非法贸易摧毁了次区域的人力和物质资源。

我认为，最近的联合国审查从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行进度大会上个月遭到失败是令人遗憾的。我们也对安全理事会最近就小武器进行辩论（S/PV.5390）之后没有就该问题通过任何决议感到失望。这些事实并不是西非经共体次区域巩固和平的良好征兆，该区域到处是这种非法和致命的武器。然而，我们相信，当这一问题被再次提交安理会时，态度将会转变。

与此同时，我们期待着本次会议结束时将要发表的主席声明草稿获得通过。

主席（*以英语发言*）：我感谢塞拉利昂代表和前一位发言者遵守 4 分钟时限规定。

下一位发言者是委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表，我请他发言。

查德东·马托斯先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（*以西班牙语发言*）：主席先生，我们很高兴地看到你主持安全理事会的工作。贵国加纳是非洲解放和巩固自由国家地区的历史中的先锋。

我们对国际社会正义的承诺和我们对西非兄弟姐妹的认同感促使我们支持联合国系统内加强合作的倡议和方案，不仅要消除真正或潜在的战争根源，而且也要巩固区域的和平：在良性循环中将产生自由、增长与正义的和平——反之亦然。

持久和平与可持续发展是互补和相互包容的条件。委内瑞拉玻利瓦尔共和国在其历史性的民主体制和社会变革进程中加深和扩大了同非洲的关系，其基础是起源于我们发展一个多民族和多元文化社会的非洲根源的外交政策。对我们来说，言辞已经跟不上形势。近年来，乌戈·查韦斯总统和其他委内瑞拉高级官员频繁访问非洲。迄今为止，我们把委内瑞拉在该大陆的大使馆增加了一倍以上；我们在外交部成立了一个股，由一位副外长领导，专门负责处理与这个友好和兄弟的大陆有关的事项。我国的国家元首参加巴珠尔非洲联盟（非盟）首脑会议突出了这一意识形态、政治和精神承诺。

我们通过具体、富有成效的行动进一步执行团结和互补的原则，例如同贝宁、冈比亚、利比亚、马里和苏丹签署了合作协定，并采取措施支持布基纳法索、毛里塔尼亚、马里和尼日尔的具体方案。我们同联合国防治荒漠化公约秘书处一道努力，支持贝宁、布基纳法索、佛得角、喀麦隆、马里、莫桑比克、尼日尔、塞内加尔和多哥的努力。进一步的例子包括我们对萨赫勒地区的妇女和青年方案的支持；同马里和塞内加尔达成的能源合作协定；以及委内瑞拉、古巴和非洲之间的三方教育和健康项目，这些项目今年底将制定完毕。在委内瑞拉，我们建立了以下机构：在大量非洲裔居住的地区建立了非洲友谊宫；一个非洲历史遗产区域研究中心；以及同马里达成的一项教育合作方案，该国获得奖学金的人将可以参加该方案。这是我们对国际和平与安全作出贡献的实际与和平的方法。

极端贫困是对和平的最大威胁。世界人口的一半每天依靠不到两美元维生，约 12 亿人的生活费只有一美元。这是政治动乱和社会分裂的一个潜在和真正的根源。饥饿和缺乏保健和教育触发暴力，而最强大的国家以进一步暴力的最终答复——战争——作为回应。

我们认为，我们去年失去了扭转这些趋势的一次重要机会，我们未能处理千年首脑会议通过的《目标》的经济和社会方面。委内瑞拉玻利瓦尔政府期待南方对我们谋求解决的北方强加的老问题作出新的答复。目前，我们正在发展南方电视台（TeleSUR）之类的项目，以便提供免费和确切的信息，将展现问题的另

一面，并在发展南方银行、南方大学和南方石油公司等项目：非洲国家能够在这些领域中同我们一道努力。

我们集中精力优先关注教育，这是解放人民的基本工具。教科文组织证实，委内瑞拉现在没有文盲。现在我们更加自由，并且我们想分享我们的经验。

我们必须支持西非各国迈向和平、尊重人权和发展的民主进程。这要求国际社会继续作出承诺。我们在西非遇到了具体问题，包括贫困、饥荒、艾滋病毒/艾滋病的传播、妇女的角色、儿童兵重返社会以及小武器和轻武器贩运等问题。这些问题需要与发展政治民主一道解决。我们支持非洲联盟 2001 年发起的非洲发展新伙伴关系（新伙伴关系）的倡议，这些倡议确定了非洲各国人民与政府在确定其经济增长和其可持续发展方面的主要责任。

我国希望大会将能够建立机制，帮助促进非洲各国发展的国家可以据此自愿提交有关其成就的报告。委内瑞拉重申对我们的兄弟姐妹非洲人民的福祉的关切，而只有在完全自由和充分享有人权的框架内满足其最紧迫的需要，这一福祉才是可能的。

同时，国际社会必须提供所请求的一切支持，以确保非洲各国按照人民自决原则直接控制其政治与经济进程。

制定《联合国宪章》是为了确保尊重和享有这些原则，为了铺设通向和平的道路，而不让战争盛行。

崔英镇先生（大韩民国）（以英语发言）：多年来，西非由于激烈的内部冲突而四分五裂。然而，折磨该区域如此之久的政治动荡最近多数已经平息，和平进程一直在取得稳步进展。

在利比里亚，在埃伦•约翰逊•瑟里夫总统领导下，重建国家正取得值得称赞的进展。塞拉利昂和几内亚比绍均从战争过渡到了宪法政府。而在科特迪瓦，国际工作组所确定的和平路线图已经就绪，科特迪瓦所有党派上个月在亚穆苏克罗达成了一项关于对和平的重要承诺的协议。

尽管有这些积极的政治事态发展，但该区域仍然面临可怕的挑战，包括大规模跨国界难民潮、经济增长缓慢、外国直接投资量小、债务负担沉重以及小武器和轻武器扩散等。在该区域实现持久和平与安全将需要巨大努力。

我要强调我们认为对巩固该区域的和平至关重要的三个步骤：第一，采取区域办法；第二，着重于建设和平进程；第三，解决冲突的根本原因。

第一，我国代表团认为，需要在区域基础上寻求巩固西非和平。该区域的人民和国家紧密相连，这意味着确保一国境内的和平与安全需要与其邻国密切合作。实行这一区域办法的最好途径是通过区域组织。在这方面，我们赞赏并支持西非国家经济共同体(西非经共体)通过自身倡议并与联合国合作，在维护该区域和平与安全方面不断发挥作用。

第二，西非和平与安全不仅需要着重于缔造和平与维持和平的努力，而且需要着重于建设和平的努力。正如秘书长恰如其分所表述的那样，该区域的安全稳定但脆弱。冲突过后的最初几年最危险，因为受伤的社会如履薄冰一般从混乱与暴力走向可持续和平与稳定。如果西非要避免陷入新冲突的深渊，它将在建立新机构、努力解除武装、复员和重返社会以及经济复原等方面需要支持。在这方面，我们认为联合国建设和平委员会可以在提供指导并协调安全理事会、西非经共体和将介入该区域的其他区域与联合国机构的努力方面发挥重要作用。

第三，要防止新危机与冲突再次爆发，必须处理西非不稳定的根本原因。该区域的区域、族裔和社会经济关系紧张对基础设施破坏极大，造成了大规模难民迁徙，导致了自然资源被用来为战斗者而不是为社会谋利益。要防止冲突复发，需要在国际社会的协助下制定并执行长期经济与社会发展战略。国际社会的持续关注与承诺将极为重要。

大韩民国积极参加帮助非洲国家发展的国际努力。计划到 2009 年将我们的官方发展援助增加一倍

是我们承诺援助非洲发展的一部分。我们希望在西非冲突时代之后将迎来一个和平、繁荣和振兴的时代。

主席（以英语发言）：我现在请尼日利亚代表发言。

瓦利先生（尼日利亚）（以英语发言）：首先，我要感谢你主席先生和安全理事会成员们给我就巩固西非和平问题向安理会发言的机会。这个问题不仅对我国和本次区域，而且对整个非洲大陆都极为重要。

我还要祝贺在我们次区域的亲密友好国家加纳在 8 月期间和今天正在讨论巩固西非和平问题期间主持安理会工作。我特别高兴地看到你部长阁下亲自主持这次会议，并祝你在纽约的访问愉快。

我也借此机会表示，尼日利亚感谢秘书长科菲•安南先生对本次区域解决冲突与巩固和平工作的不断关注和不懈努力。

直到最近，西非依然是作为非洲一个动荡的次区域的不值得羡慕的地区。它受到一系列冲突的威胁，其中利比里亚境内的冲突时间最长。我高兴地指出，随着塞拉利昂、利比里亚和几内亚比绍最近选出了民主政府，这项记录正在逐步逆转。取得这些成果是由于我们的领导人的努力，他们作出了这样的决定：本次区域再也不能继续成为无休止的兄弟之间相互残杀的战区了。在这方面，西非国家经济共同体(西非经共体)的作用堪称典范，值得高度赞扬。此外，非洲联盟的领导人和安理会的理解与合作对我们次区域和平的成长的贡献也不小。

我还必须指出，将前总统查尔斯•泰勒移交塞拉利昂特别法庭为缓和紧张作出了重大贡献，为巩固本次区域的和平与安全翻开了新的篇章。泰勒先生被捕以及后来被移交海牙国际刑事法院，向西非舞台上现在和今后的行为者发出了有力的信息，即已经不是一切照旧。这使我们的伙伴们得到进一步的鼓励，即把西非次区域改造成为一个和平、进步与经济繁荣地区的希望依然存在。

不过，虽然有了这些成就，但是我们次区域巩固和平的挑战依然艰巨。科特迪瓦局势仍然令我们严重关切。科特迪瓦冲突蔓延的可能性再强调也不为过。而且，利比里亚、塞拉利昂和几内亚比绍的和平依然脆弱。这些国家的政府每天面对重新陷入危机的威胁，他们必须应付各种令人生畏的挑战。

因此，一些迫切问题不解决，不能巩固西非和平。首先，小武器和轻武器扩散的问题值得进一步和迫切重视。个人和团体可以毫无限制地获得此类武器，无疑是和平的一大严重威胁。这些武器已经证明是鼓励非国家行为者不走通过谈判实现和平道路的一个重要因素。就我们而言，作为西非经共体和非洲联盟成员，我们力不从心，不能有效地克服这些武器扩散的后果。

其次，必须加强经济增长与发展的机会。同大多数发展中国家一样，我们次区域各国不仅背负着冲突、践踏人权和治理不善所造成的看得见的后果，而且经济状态不良。这已经加剧了我们青年人的贫困与失业问题。青年失业的阴影及其对我们的社会结构、和平、稳定与安全的潜在的负面影响，说明了我们次区域所面临的挑战的程度。

最后，能力建设与机构支助问题同样需要迫切关注。我们地区各国，特别是刚刚摆脱冲突的国家，迫切需要支助，以建设和加强它们的施政、执行司法、保护人权、促进卫生与教育服务的机构。在这方面，我们认为，设立建设和平委员会及其目前工作是对我们次区域巩固和平的切实贡献，我们期待早日把委员会工作变成在塞拉利昂的具体行动。

因此，我们希望这次辩论能够加强国际社会包括本机构的决心，采取具体步骤进一步协助我们次区域各国，排除实现西非长期可持续和平的各种障碍。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是挪威代表，我请她发言。

恩格女士(挪威)（以英语发言）：主席先生，挪威政府十分赞赏你主动召开这次安全理事会公开辩

论，讨论巩固西非和平问题。我高兴地看到，近年来西非已经在和平与安全方面取得可观进展。

在利比里亚，非洲第一个女总统及其政府已采取勇敢和果断步骤，争取实现重建与恢复。我们赞扬利比里亚要求把前总统查尔斯·泰勒交给塞拉利昂问题特别法庭审判。一个饱受战争蹂躏的国家不可能恢复，除非追究应对危害人类罪和违反国际人道主义法的罪行负责的人的责任。塞拉利昂要求把该国问题列入联合国建设和平委员会议程，也是重要的。这能有助于加快重建与恢复进程，为 2007 年选举做好准备。

这些成绩值得称赞，但是脆弱。许多西非国家面临艰巨的挑战，如科特迪瓦，该国局势不稳，继续威胁地区稳定。国际社会必须继续支持巩固西非和平的努力。为区域组织提供广泛、连贯和长期的援助，至关重要。向在为加强安全，促进民族和解和建设本国和平而奋斗的政府提供财政支持，符合我们的共同利益。

挪威政府将增加我国对西非冲突后建设和平与重建工作的支持。挪威已经向利比里亚、塞拉利昂和科特迪瓦提供冲突后支持。今年，挪威计划提供约 2 750 万美元，用于科特迪瓦、塞拉利昂和利比里亚境内的人道主义救济、建设和平与重建活动。

多年来，挪威优先重视对非洲国家的发展援助。我们也支持非洲各国政府的努力，并同非洲联盟、西非国家经济共同体(西非经共体）和非洲其他区域组织密切合作。它们的领导作用对于建设能力，更加有力地参与在非洲大陆预防冲突、解决冲突、和平行动和建设和平活动，至关重要。

让我着重谈论加纳政府提出的全面概念文件中提到的一些问题。

支持扩大区域合作的努力是重要的。解决可能加剧冲突和紧张的跨界问题也是至关重要的。我们希望早日批准和执行西非经共体小武器公约，作为在这方面取得进展的一个关键因素。西非经共体在发展一支区域待命部队，用以执行和平行动方面所取得的进展引人注目。尤其是，挪威政府要赞扬西非经共体带头发展非洲待命部队民事部门，包括人道主义能力。

在和平培训方案下，作为我国同非洲伙伴长期合作的一部分，挪威同科菲·安南国际维持和平训练研究所合作，协助西非经共体发展西非维持和平行动民用能力。西非经共体利用该组织的和平基金支持在易发冲突的边界地区开展合作方案的做法，值得国际社会积极支持。挪威即将同西非经共体达成协定，向西非经共体和平基金以及西非经共体小武器管制方案提供财政援助。

必须强调对自然资源的管理透明并实行问责制以及建立监督机构的重要性。若干西非国家已经认可《实现采掘工业透明倡议》，并将执行倡议的各项原则。这是对建设持久和平与稳定的一个重要贡献。我们鼓励和支持西非进一步执行《实现采掘工业透明倡议》的努力，并期待西非广泛参加定于今年 10 月 16 日和 17 日在挪威奥斯陆举行的该倡议的第三次全体会议。

主席先生（*以英语发言*）：下一位发言者是巴基斯坦代表，我请他发言。

阿克兰先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：我们祝贺加纳就任安理会本月份主席。我们相信，主席先生，在贵国的领导下，安理会定能找到办法，熄灭中东和其他地区的战火。也让我祝贺让-马克·德拉萨布利埃大使和法国代表团完成上月份安理会主席的紧张而重要的工作。

主席先生，我们欢迎你来到这里主持本次安全理事会重要会议。我们也欢迎其他要员参加这次会议。

非洲常年遭受战争、疾病和贫困的危害，理当占据安全理事会工作的很大一部分。今天的讨论是及时和重要的，特别是在近年来西非和平与稳定取得重要进展的背景下。不幸的是，世界其他地区的局势并非如此，比如中东。

塞拉利昂是联合国维持和平方面的一个成功事例。该国目前正在巩固和平。我们相信，建设和平委员会将加强这一进程。

利比里亚已走上从我们三年前看到的残酷冲突的恐怖和种种犯罪行为中复原并实现稳定的道路。安理会和国际社会应全力支持利比里亚及其领导层持续稳定局势、恢复经济和尊重人权。

我们希望看到科特迪瓦也取得同样进步。这将使这个重要的非洲国家再次成为西非的经济中心。

巴基斯坦与西非各国有着友好和兄弟般的关系。我们为联合国在西非的维持和平和建设和平努力作出了自己微薄的贡献。巴基斯坦对参与联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）引以为豪。我们正期待着通过作为建设和平委员会的成员为塞拉利昂的重建作贡献。我们的部队现在正服务于联合国利比里亚特派团（联利特派团），以支持该国的和平。我们也在参与联合国科特迪瓦行动（联科行动）。

在本次会议上，我们的非洲兄弟就西非的各种问题阐述了他们的看法并提出了优先重点。安全理事会应当倾听他们的声音。的确，主席国为本次辩论提供的非文件中所概述的重要问题一直是安理会工作中经常讨论的议题。

在巴基斯坦担任安全理事会成员时，我们得以对西非局势有了更多了解。2004 年 5 月，巴基斯坦在担任安理会主席期间，组织了一次关于复杂危机和联合国对策问题的公开会议。那次辩论会上各方提出的重要看法和意见的摘要已作为文件 S/2004/723 散发，大家不妨重新看看。

非洲多数局势是复杂的危机。它们要求各方采取一系列行动——首先是预防和解决冲突，其随后是建立和平、维持和平和建设和平。鉴于安全与发展之间的联系，我们希望，新成立的建设和平委员会将侧重于特定国家局势中复原和建设和平的多方面问题。巴基斯坦将继续为委员会的工作作出积极贡献。

尽管西非取得了进步，但仍有大量工作需要完成，特别是在解决冲突根源方面。我们经常所说的“贫困和匮乏政治”是多数这些内部冲突所具有的特点。必须结束匮乏和贫困政治。在这方面，需要更大的政治意愿，来消除非法开采自然资源与非法武器贸易之间的联系，这种联系经常造成非洲发生冲突并使冲突延续。仍然必须更加关注解除武装、复员、遣返和重返社会（复员方案）和安全部门改革。显然，奠定可持续发展的基础除了需要直接的国际援助和债务减免外，还需要更好的贸易条件、更大的贸易能力和更大的贸易机会。

西非事态发展的一个令人鼓舞的特点是，正在采取区域办法来解决其问题，特别是贯穿各领域的问题——小武器、雇佣军、难民、移徙者等等。西非国家经济共同体(西非经共体)已证明自己是该区域实现和平的一个称职和可靠的伙伴。其领导层值得赞扬。主席先生，巴基斯坦完全支持你和执行秘书伊本·查巴斯呼吁解决西非经共体的能力和资源制约。

全面的区域办法还可以为正在受战争、占领和毁灭所摧残的世界其它地方克服安全、建设和平和发展挑战带来更多可能性。

主席（*以英语发言*）：我感谢巴基斯坦代表的发言，并再次感谢他遵守四分钟时限规定。我名单上的下一位发言者是尼日尔代表，我请他发言。

阿巴尼先生（尼日尔）（*以法语发言*）：我愿在发言中向你表示，尼日尔代表团祝贺在加纳担任本机构主席期间如此得力地完成了工作。我相信，这项工作将最终将使我们在面临一些同样重要的挑战之时取得具体成果。主席先生，处理这些挑战是你在整个 8 月份期间将要完成的一项艰巨而又非常令人鼓舞的任务。

主席先生，我还要说，尼日尔代表团对你很有道理地选择本次辩论的主题而感到高兴。巩固和平的确是我们次区域的一个挑战，因为我们巩固我们次区域和平的能力将决定我们所有举措的命运。我们只有建

立一个确保和平、安全、善政、人权、打击腐败、保护环境、教育和医疗卫生的环境，我们与各机构和友好国家在其中共同合作的区域经济方案才能取得成功。

西非的和平与安全问题很快就被视为西非国家经济共同体(西非经共体)面临的主要问题之一。西非经共体立即开始通过批准有助于解决这些问题的文书，来加强其法律武器。

如今，只要看一看西非，我们就会注意到次区域和平与安全局势大有好转。利比里亚取得了巨大成功，该国刚刚完成总统选举，首次由妇女担任一个非洲国家的元首其意义重大。塞拉利昂和几内亚比绍正在逐步建设新生的和平，国际社会，特别是建设和平委员会，理应比以往任何时候都更加支持它们努力以国家重建为中心，建设稳定的国家。同样，科特迪瓦拥有国际社会的支持和援助，国际社会理应继续毫不动摇地支持其正在作出的努力。

主席先生，我还要说，和平不仅是没有冲突，没有冲突也不能说就是和平。的确，西非次区域一些国家粮食匮乏和普遍贫困等状况常常导致人们流离失所和领土收复主义运动，从而可能威胁到和平，正如债务负担和体制欠缺也可能给和平造成同样威胁，并危及西非次区域发展一样。

主席先生，正如我前面所说，我们认为，你选择这个主题是非常明智的，因为在联合国这里，同样的关切仍然没有得到解决，这表现在世界首脑会议成果文件要求我们大家成立建设和平委员会上。与全体首脑会议的建议不同的是，该机构得到了相当广泛的协商一致的积极支持，这意味着能够在较短的时间里成立该委员会。

我们这个机制应该通过援助刚摆脱冲突的国家来帮助我们巩固和平，既然有了它，新机构就必须充分发挥其作用。我们还必须考虑如何使该机构尽可能有效。

在这方面，有关各国必须首先着手建设其国家机构的能力。这里，西非国家面临的一个问题是司法机构缺乏或不足，因为法官负担过重。这导致了伸张正义方面的拖延。同样，在控制与惩罚犯罪活动方面存在的缺陷正导致我们各国和平破裂、安全崩溃。

小武器和轻武器的流通导致军阀的出现，他们利用国家内部的体制弱点而在混乱和颓败基础上建立自己的统治。

我国代表团再次祝贺本次区域的国家元首们将暂停声明变为一项具有法律约束力的关于小武器和轻武器及其弹药和其他有关材料的公约。应该祝贺多数西非经共体国家所设立的负责收缴小武器和轻武器的国家管制委员会，因为它们开展的工作使西非国家为打击非法贩运小武器而在制订标准方面取得了重大进展。

我国代表团还认为，西非经共体关于民主和善政议定书是一项不可替代的文书，应该受到欢迎，因为在和平受到威胁的局势中，尤其在通过非宪法手段变更权力期间，它为国家加大动员提供了便利。这项有关善政的宏伟议定书规定了具体行动，特别针对明显缺乏善政的国家。为了巩固西非和平，应该有力维持这项文书。该文书在获得通过时被视为是革命性质，今天则是一个应予推广和传播的工具，因为它在维持善政方面具有威慑潜力。

西非为巩固和平而必须采纳的另一个重要机制是在非洲发展新伙伴关系框架内启动的非洲同侪审查机制。这一具有创新意义的机制是区域级和国际级对善政与和平的奖励。其影响只会加强非洲各国政府与人民建设国家的努力，正如我们所知，这些努力只在和平与安全的气氛中才会取得成果。

因此，西非次区域各国大体都正在双边与多边伙伴关系背景下参加经济改革方案。虽然我们赞赏这些伙伴在支持经济和多方面努力消除贫困方面所做的极为重要的贡献，但这些伙伴关系必须最优先考虑有关国家在政策和方案方面的自主权。同样正确的是，

寻求有效的伙伴关系——当这些伙伴关系严格面向经济时——可能破坏和平与安全的脆弱平衡，尤其在最穷国。例如，我们知道，突然猛增某些税收或基本商品价格可以造成社会动荡。虽然这在一些局势中似乎是正常的，但在其他情况下却可能破坏和平与安全。

我要说的是，在一切都很脆弱的国家，和平也必然不稳定，而且必须考虑到每个地区的特别情况。因此，应该给刚摆脱冲突的国家以其在建设和平委员会内应该得到的特别关注。

在这方面，委员会采取的办法——通过规定让金融机构参与，全面考虑帮助各国巩固和平所需要做的工作——极为重要。然而，委员会必须充分执行西非与非洲联盟方面和西非与联合国方面之间的现有合作框架。全球合作谋和平在西非经共体的基本文本中已经相当突出，并且如联合国正确指出的那样，它规定了区域经济共同体积极参与巩固和平工作，而这种参与应予强调和进一步完善。

对于主席先生你明智地选择在这个机构讨论的这个极为重要的主题，我国代表团就作这些评论。最后，我要重申，我国代表团支持你拟定的主席声明草案。

主席（*以英语发言*）：下一位发言者是利比里亚代表，我请他发言。

埃西亚赫先生（利比里亚）（*以英语发言*）：首先，我要同前面的发言者们一道欢迎你主席先生主持这次由西非经济共同体（西非经共体）各国外长参加的会议。我为你带来了利比里亚共和国总统埃伦·约翰逊·瑟里夫夫人和利比里亚政府与人民的问候与祝贺，而且我本人也祝贺你。还让我借此机会感谢你召集安全理事会这次关于巩固西非和平问题的公开辩论。

利比里亚外交部长乔治·华莱士大使阁下非常乐意参加这些辩论，但由于利比里亚目前的事态发展，他未能来到这里。

经历了逾 14 年内战的利比里亚欢迎旨在找到公正解决影响西非次区域的许多问题的办法的这次公开辩论。我们对这些问题的严重性及其对我国年轻人的毁灭性影响非常了解。这些冲突不仅杀害了我们数千人，而且造成了该次区域经济破产与政治动荡。

毫无疑问，西非国家经济共同体（西非经共体）、非洲联盟（非盟）、欧洲联盟、美利坚合众国、联合国、国际社会和非政府组织、以及爱好和平的国家都为在利比里亚实现和平作出了巨大贡献，从而成功解决了使国家遭到毁坏、成为一片废墟的多年内战。

我国代表团认为，利比里亚随时准备支持并执行将在这次部长级会议上通过的、旨在促进本次区域可持续经济发展和在本次区域落实阻止跨国界招聘儿童兵的可行机制与措施的主席声明草案。

利比里亚代表团认为，跨国界招兵是影响我们区域的最严重问题之一，必须尽一切努力立即结束这一现象。

主席先生，因此利比里亚代表团吁请你和本次部长级会议极其高度优先地执行本次会议的决定，以制止向这个次区域进口武器，因为这种行为已经使它丧失了它的青年人。

我国代表团特别赞扬马诺河联盟、西非经共体和非洲联盟作出了不懈努力，帮助实现利比里亚今天正在享有的和平。我们请这些组织鼓励并促进向这个次区域人民提供经济和就业机会，以此巩固来之不易的和平。

主席（*以英语发言*）：我感谢利比里亚代表遵守了我们的规则。

我现在请负责西非问题的秘书长特别代表乌尔德-阿卜杜拉先生发言，对所作的评论作简要的答复。

乌尔德-阿卜杜拉先生（*以法语发言*）：我只谈四点意见。

我认为极其重要的是必须再次坚持认为，如若干发言者所述，西非青年人的失业问题对各国的稳定造

成了严重威胁。这也威胁到该区域与其最邻近地区尤其是西欧之间的双边关系。在所有这些国家中，青年人的移民活动也是一个问题。

第二，安全理事会应该讨论如何找到最佳办法，支持定于 2007 年在贝宁、科特迪瓦、马里、尼日利亚、塞内加尔和塞拉利昂举行的总统和议会选举。这是一个紧张的时期——这种紧张必须予以预防。

第三，主席先生，有一些象贵国那样的民主国家，象马里和尼日尔那样的稳定的国家，但它们同时也是脆弱的国家，遭受着旱灾和其他难以预料事件之害。它们尊重法律和公民的权利。我们可如何协助它们增强它们的能力?

我最后的一点意见是，非洲公众舆论的信息已经更加灵通。今天，我分发了在非洲购买的价值 1 美元的小收音机——这是所有的非洲人都买得起的收音机。我这一代人当时没有 50 美元是买不到这样一部收音机的。因此，由于有了调频广播，所有处于危机的非洲国家都在密切注视安全理事会的辩论情况，所以我们必须日益考虑到非洲尤其是西非的公众舆论。那里的公众舆论了解安全理事会可能向他们发出的信息。

主席（*以英语发言*）：我感谢乌尔德-阿卜杜拉先生发表的看法，并再次感谢他赠送的礼物。

在安全理事会成员协商之后，我受权代表安理会发表声明如下：

> “安全理事会回顾其相关决议和主席声明，强调必须全面、协调地处理巩固西非和平问题。安理会认识到需要采取这种做法来持久解决西非的冲突，探索如何促进可持续的和平、安全和发展。
>
> “安全理事会欣见塞拉利昂、几内亚比绍和利比里亚已经从战争过渡到民主治理，科特迪瓦目前正努力采取措施，以举行自由公正的选举。安理会还注意到，这些国家的安全局势保持总体稳定，但仍然很脆弱。
>
> “安全理事会强调，需要建立国家机构消除冲突根源的能力，并将此作为巩固和平的一个重要组成部分，特别是在进行政治和经济治理以及实行法治和消除有罪不罚现象方面。
>
> “安全理事会回顾它就非法开采该区域自然资源问题采取的措施，并鼓励西非经共体成员国推动以透明和可持续的方式开采这些资源。
>
> “安全理事会强调，西非每个国家的政府在巩固和平以造福于所有公民方面起主要作用，并重申所有领导人为区域和平与安全进行合作的重要性。
>
> “安全理事会认为小武器和轻武器(小轻武器)的非法贩运仍然对该区域的和平与安全构成威胁。在这一方面，安理会欢迎西非国家经济共同体(西非经共体)成员国决定把《关于暂停进口、出口和制造轻武器的声明》变成一个具有约束力的《关于小轻武器、其弹药及其他相关材料的公约》。安理会还敦促该区域内外所有国家确保安理会目前在西非实行的武器禁运得到遵守，并敦促西非经共体国家尽早批准《公约》，使之迅速生效。
>
> “安全理事会认为，民间社会，包括妇女组织，可发挥作用支持该区域的巩固和平举措，应酌情支持它们在这方面的努力。
>
> “安全理事会强调，前战斗人员解除武装、复员和重返社会（复员方案）至关重要，同时要考虑到儿童兵和妇女的特殊需要，并鼓励国际社会与有关国家密切合作。安理会还确认，需要找到持久解决青年失业问题的办法，防止这些青年被非法武装团体招募。
>
> “安全理事会认为安全部门的改革是西非可持续和平与稳定的一大要素，疾呼捐助界和国际金融机构协调支助有关国家。
>
> “安全理事会强调，仍然需要协助西非国家和西非经共体抑制非法跨界活动。

“安全理事会重申，必须找到切实有效的办法来解决该区域的难民和境内流离失所者问题，敦促该区域各国与相关国际组织和捐助国协作，为难民和境内流离失所者自愿、安全回返创造必要条件。

“安全理事会欣见国际社会和民间社会在处理该区域许多地方的人道主义局势中发挥积极作用，促请它们提供充足资源，将之作为一个协调一致的人道主义应对战略的一部分，改善需要得到保护的西非人民的人类安全。

“安全理事会强调，需要改进捐助举措的协调工作，使现有资源得到最佳利用，并鼓励捐助伙伴及时兑现其认捐。

“安全理事会还强调指出，联合国、西非经共体和非洲联盟需要采用综合性做法，以最大限度地利用现有资源为目标，在采取巩固和平举措方面继续开展并加强合作。为此，安理会赞扬联合国西非办事处（西非办事处）以及驻该区域其他联合国办事处、特派团和机构同西非经共体执行秘书处及其成员国密切合作，推动实现该区域的和平与安全重点目标。安理会还鼓励负责西非问题的秘书长特别代表和联合国派驻该区域的特派团继续努力协调联合国的活动，以加强相互配合和发挥最大功效。

“安全理事会强调建设和平委员会在协助刚摆脱冲突的国家实现可持续和平与稳定方面的作用十分重要。

“安全理事会强调西非和平与安全的区域层面，请秘书长与西非经共体秘书处协商，在年底前向安理会提交一份报告，就派驻该区域各联合国特派团之间的合作和西非的跨界问题提出建议。”

本声明将作为安全理事会文件分发，文号为 S/PRST/2006/38。

我的名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午 5 时 20 分散会